

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

MCD122



---

CS Příručka pro uživatele

---

EL Εγχειρίδιο χρήσης

---

FI Käyttöopas

---

HU Felhasználói kézikönyv

---

PL Instrukcja obsługi

---

PT Manual do utilizador

---

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

---

SK Príručka uživateľa

---

**PHILIPS**

# Содержание

<b>1 Важно!</b>	3	Выбор телевизионной системы	18
Техника безопасности	3	Изменение языка системного меню	18
Важные инструкции по безопасности	3	Включение прогрессивной развертки	19
Важные примечания для пользователей в Великобритании.	4		
Правила безопасности при прослушивании	5		
Уведомление	6		
<b>2 Микротئاتр DVD</b>	8		
Введение	8		
Комплект поставки	8		
Описание основного устройства	9		
Описание пульта ДУ	10		
<b>3 Подключение</b>	13		
Установка устройства	13		
Подключение динамиков	13		
Подключение антенны FM	13		
Подключение телевизора	14		
Подключение видеокабелей	14		
Вариант 1. Подключение с помощью кабеля SCART	14		
Вариант 2. Подключение с помощью компонентного видеокабеля	14		
Вариант 3. Подключение с помощью кабеля S-Video	15		
Вариант 4. Подключение с помощью композитного видеокабеля	15		
Подключение аудиокабелей	15		
Подключение питания	16		
<b>4 Начало работы</b>	17		
Подготовка пульта ДУ	17		
Установка часов	17		
Включение	17		
Переключение в режим ожидания	17		
Определение соответствующего канала просмотра	18		
<b>5 Воспроизведение</b>	20		
Воспроизведение диска	20		
Меню диска	20		
Выбор языка воспроизведения	20		
Выбор языка субтитров	21		
Воспроизведение с устройства USB	21		
Воспроизведение DivX-видео	21		
Воспроизведение файлов MP3/WMA/изображений	22		
Управление воспроизведением	22		
Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке	22		
Повтор A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)	22		
Поиск назад/вперед	22		
Поиск по времени или по номеру раздела/дорожки	23		
Возобновление воспроизведения видеозаписи с точки последней остановки	23		
Параметры воспроизведения	23		
Отображение информации о воспроизведении	23		
Увеличение и уменьшение изображения	23		
Режим медленного воспроизведения	23		
Смена аудиоканала	23		
Выбор ракурса просмотра.	23		
Параметры просмотра изображений	24		
Предварительный просмотр изображений	24		
Поворот изображения	24		
<b>6 Настройка параметров</b>	25		
Общая настройка	25		
Настройка звука	25		
Настройка видео	25		
Предпочтения	26		

---

<b>7 Настройка радиостанций</b>	28
Автоматическое программирование радиостанций	28
Программирование радиостанций вручную	28
Переход на предустановленную радиостанцию.	28
Установка часов RDS	29
Отображение информации RDS	29

---

<b>8 Регулировка уровня громкости и звукового эффекта</b>	30
Регулировка уровня громкости	30
Выбор звукового эффекта	30
Выбор предустановленного звукового эффекта	30
Усиление басов	30
Установка автоматического управления громкостью	30
Отключение звука	30
Прослушивание через наушники	30

---

<b>9 Другие возможности</b>	31
Запуск демонстрационного режима	31
Настройка яркости индикаторной панели	31
Установка времени включения будильника	31
Установка таймера отключения	31
Подключение других устройств	31
Прослушивание аудиоплеера	31
Запись на цифровой рекордер	32

---

<b>10 Сведения об изделии</b>	33
Характеристики	33
Усилитель	33
Диск	33
Радио (FM)	33
Акустические системы	33
Общая информация	34
Поддерживаемые форматы дисков	34
Информация о воспроизводимости USB	34
Типы программ RDS	35

---

---

<b>11 Устранение неисправностей</b>	36
-------------------------------------	----

---

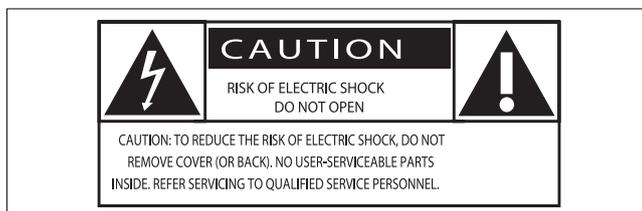
<b>Гарантийный талон</b>	стр 38
--------------------------	--------

---

# 1 Важно!

## Техника безопасности

Ознакомьтесь с символами безопасности



“Молния” обозначает неизолированный материал в устройстве, который может привести к поражению электрическим током. В целях безопасности не снимайте крышку устройства.

“Восклицательный знак” указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством, во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

**ВНИМАНИЕ:** Для предотвращения риска возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги; также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, напр., вазы.

**ОСТОРОЖНО:** Во избежание поражения электрическим током полностью вставляйте широкий штекер в широкий разъем.

## Важные инструкции по безопасности

① Ознакомьтесь с данными инструкциями.

- ② Соблюдайте данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать возле источников нагрева, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и др. приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области возле вилки, розетки и в местах выхода из устройства.
- ⑩ Используйте только приспособления/ принадлежности, указанные производителем.
- ⑪ Устанавливайте только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или в случае длительного перерыва в использовании.
- ⑬ Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

Устройство необходимо отдать в ремонт при любых повреждениях, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, пролитая жидкость или попадание в устройство какого-либо предмета, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.

- ⑭ **Использование батарей: МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ – Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению устройства:**
- Вставляйте батареи правильно, + и - как указано на устройстве.
  - Не устанавливайте одновременно батареи разного типа (старую и новую или угольную и щелочную и т. п.).
  - При длительном перерыве в использовании извлекайте батареи.
- ⑮ **Запрещается подвергать устройство воздействию воды.**
- ⑯ **Запрещается помещать на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).**
- ⑰ **В этом продукте могут содержаться свинец и ртуть. Утилизация этих веществ регламентируется в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. За информацией об утилизации или переработке обратитесь в соответствующие организации или в альянс Electronic Industries Alliance : [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**

## Важные примечания для пользователей в Великобритании.

### Вилка питания

Данное устройство снабжено соответствующей вилкой 13 А. Для замены

плавких предохранителей вилки этого типа выполните следующее:

- ① **Снимите крышку плавкого предохранителя и извлеките предохранитель.**
- ② **Вставьте новый плавкий предохранитель BS1362 5 А стандарта A.S.T.A. или BSI.**
- ③ **Закройте крышку предохранителя.**  
Если предоставленная вилка не подходит для розетки, ее следует отрезать и заменить на другую.  
Встроенный в вилку питания плавкий предохранитель должен быть типа 5 А. Если используется вилка без предохранителя, плавкий предохранитель распределительного щита не должен превышать 5 А.  
Примечание: отрезанную вилку следует убрать во избежание риска поражения током при ее использовании с розеткой 13 А.

### Подключение вилки

Провода в силовом проводе имеют следующую расцветку: голубой = нейтральный (N), коричневый = под напряжением (L).

Если эти цвета не совпадают с цветными контактами, обозначающими зажимы вилки, выполните следующее:

- Подсоедините голубой провод к зажиму с отметкой N или к зажиму черного цвета.
- Подсоедините коричневый провод к зажиму с отметкой L или к зажиму красного цвета.
- Запрещается подсоединять провода к зажиму заземления вилки (зажим с отметкой E (или e) или зажим зеленого цвета (или зелено-желтого)).

Перед тем, как снять крышку вилки, убедитесь, что шнуровой ниппель зафиксирован над оболочкой соединительного кабеля, а не только над двумя проводами.

## Авторские права в Великобритании

Для записи и воспроизведения материалов может потребоваться разрешение. см. закон об авторском праве 1956 г и Закон об охране прав артистов-исполнителей с 1958 по 1972 г.



### Внимание

- Неправильное использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.



### Предупреждение

- Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.



### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Установите устройство на плоской, твердой и устойчивой поверхности.
- Запрещается устанавливать это устройство на другие электрические устройства.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Берегите устройство от воды, влаги и сосудов с водой.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.

## Правила безопасности при прослушивании

### Слушайте с умеренной громкостью.

- Прослушивание наушников на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании в течение минуты, может привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с пониженным слухом.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

### Для установки безопасного уровня громкости:

- Установите низкий уровень громкости.
- Медленно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

### Разумная продолжительность прослушивания.

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы во время прослушивания.

## При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не настраивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, мешающий слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.



Маркировка символом перекрещенного мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС. Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

### **Информация о влиянии на окружающую среду**

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

## Уведомление



Данный продукт соответствует требованиям ЕС по радиопомехам.

Внесение любых изменений, которые должным образом не разрешены Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.



Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Be responsible  
Respect copyrights

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не должно использоваться в таких целях.



“DVD” является товарным знаком корпорации DVD FLLC (DVD Format and Logo Corporation).



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.  
**Данное устройство имеет этикетку:**



#### Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

# 2 Микротеатр DVD

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в Philips! Для получения всех преимуществ, предоставляемых Philips, зарегистрируйте продукт по адресу [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome).

## Введение

С помощью данного устройства вы можете:

- просматривать видеозаписи с устройств DVD/VCD/SVCD или USB
- прослушивать аудиозаписи с компакт-дисков или устройств USB
- просматривать изображения с компакт-дисков или устройств USB
- Прослушивание радио FM

**Для создания насыщенного звука предусмотрены следующие эффекты:**

- Цифровое управление звуком (DSC)
- Динамическое усиление НЧ (DBB)
- Усиление НЧ/ВЧ

Устройство поддерживает следующие форматы дисков/медианосителей:



Проигрыватель воспроизводит диски со следующими региональными кодами:

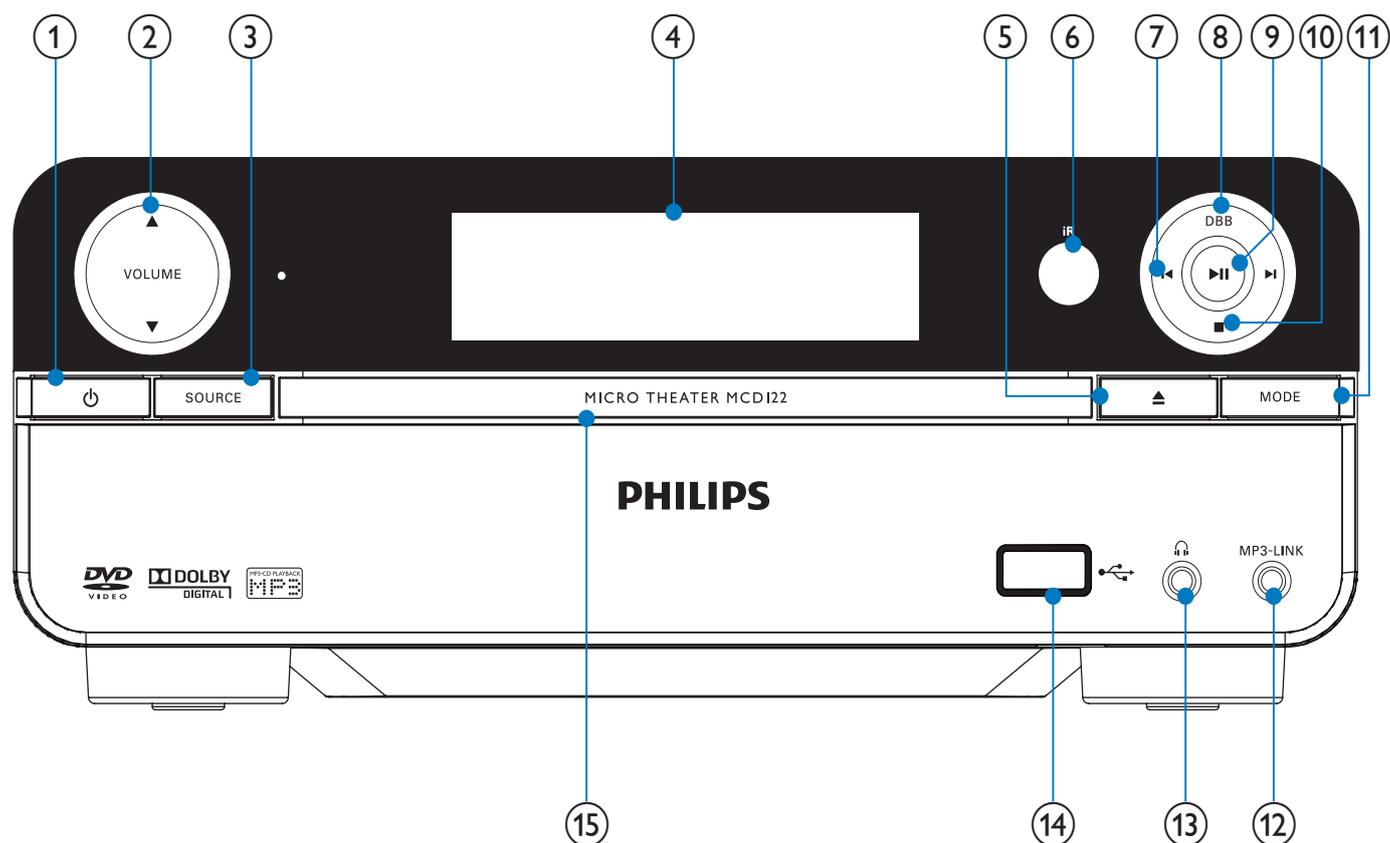
Код региона DVD	Страны
 	Европа

## Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства:

- Основное устройство
- 2 динамика
- Пульт ДУ с батареей
- Кабель композитного видеосигнала (желтый)
- Шнур питания
- Проводная антенна FM
- Руководство пользователя
- Краткое руководство

## Описание основного устройства



- ① **⏻**
- Включение устройства или переход в режим ожидания Eco Power.
- ② **VOLUME ▲/▼**
- Регулировка громкости.
  - Настройка времени.
- ③ **SOURCE**
- Выбор источника.
- ④ **Дисплей**
- Отображение текущего состояния.
- ⑤ **⏏**
- Открытие или закрытие отделения для диска.
- ⑥ **Датчик дистанционного управления**
- ⑦ **⏮/⏭**
- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
  - Переход к следующей или предыдущей записи/разделу.
  - Выбор предустановленной радиостанции.
- ⑧ **DBB**
- Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
- ⑨ **▶||**
- Запуск или приостановка воспроизведения.
- ⑩ **■**
- Остановка воспроизведения.
  - Запуск или остановка демонстрации в демонстрационном режиме.

## Описание пульта ДУ

### 11 MODE

- Выбор режимов повторного воспроизведения.
- Выбор режимов случайного воспроизведения.

### 12 MP3-LINK

- Разъем для внешнего аудиоустройства.

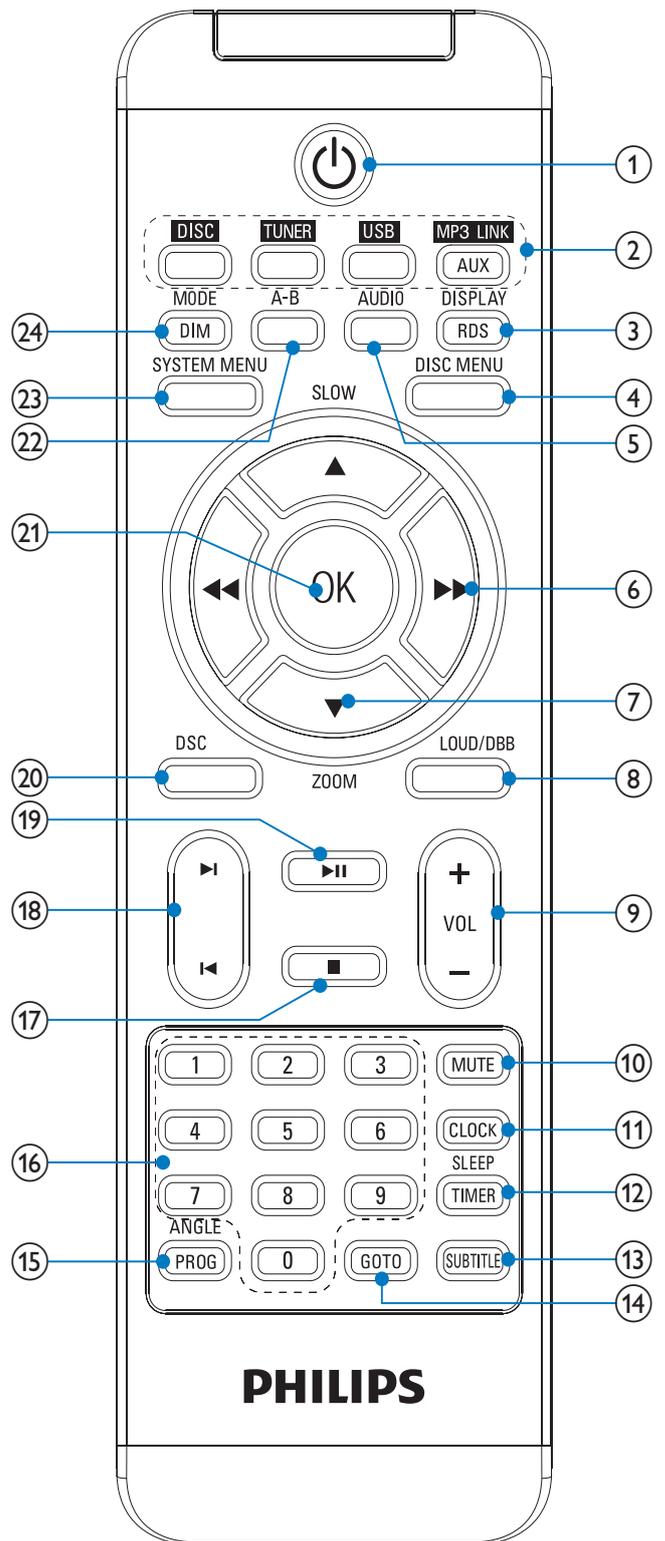
### 13

- Разъем для наушников

### 14 USB DIRECT

- Разъем USB

### 15 Отделение для диска



#### 1

- Включение устройства или переход в режим ожидания Eco Power.

#### 2 Кнопки переключения источников

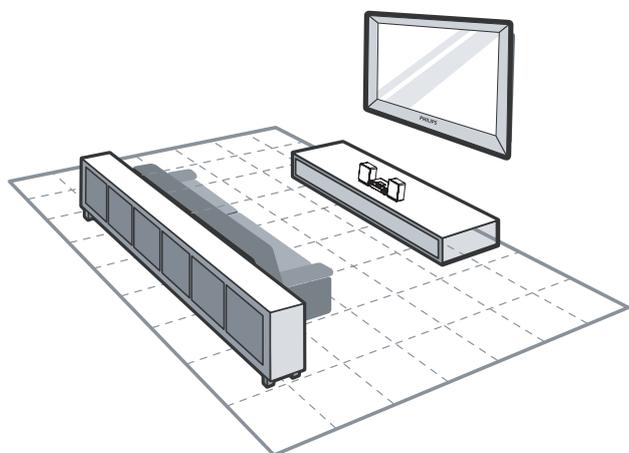
- Выбор источника.

- ③ **DISPLAY/RDS**
- Отображение информации о воспроизведении на подключенном телевизоре.
  - Для выбранных радиостанций FM: отображение информации RDS.
- ④ **DISC MENU**
- Для видеодисков: доступ к меню диска или выход из него.
  - Для видеодисков с функцией управления воспроизведением (PBC): включение/выключение PBC.
- ⑤ **AUDIO**
- Для VCD: выбор выхода — стерео, моно левый или моно правый канал.
  - Для DVD/DivX: выбор языка аудиовоспроизведения.
- ⑥ **◀◀▶▶**
- Поиск по дорожке.
  - Настройка радиостанции.
  - Перемещение влево/вправо по пунктам меню.
  - Перемещение влево/вправо по увеличенному изображению.
  - Поворот или зеркальное отображение изображения.
- ⑦ **▲SLOW/▼ZOOM**
- Перемещение вверх/вниз по пунктам меню.
  - Поворот или зеркальное отображение изображения.
  - (**▲SLOW**) Для видео: выбор режима медленного воспроизведения.
  - (**▼ZOOM**) Для видео: увеличение и уменьшение изображения.
- ⑧ **LOUD/DBB**
- Включение или выключение автоматической регулировки громкости.
  - Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
- ⑨ **VOL +/-**
- Регулировка громкости.
  - Настройка времени.
- ⑩ **MUTE**
- Отключение или возобновление звука.
- ⑪ **CLOCK**
- Установка часов.
- ⑫ **SLEEP/TIMER**
- Установка таймера отключения.
  - Установка времени включения будильника.
- ⑬ **SUBTITLE**
- Выбор языка субтитров.
- ⑭ **GOTO**
- Выбор места начала воспроизведения диска во время воспроизведения.
- ⑮ **ANGLE/PROG**
- Выбор ракурса воспроизведения DVD.
  - Программирование радиостанций.
- ⑯ **Цифровая клавиатура**
- Выбор записи/раздела/дорожки.
- ⑰ **■**
- Остановка воспроизведения.
- ⑱ **◀▶**
- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
  - Переход к следующей или предыдущей записи/разделу.
  - Выбор предустановленной радиостанции.
- ⑲ **▶||**
- Запуск или приостановка воспроизведения.
- ⑳ **DSC**
- Выбор предварительных настроек звука.

- ②1 **OK**
  - Подтверждение выбора.
- ②2 **A-B**
  - Повтор определенной части дорожки/диска.
- ②3 **SYSTEM MENU**
  - Доступ или выход из меню настройки системы.
- ②4 **MODE/DIM**
  - Выбор режимов повторного воспроизведения.
  - Выбор режимов случайного воспроизведения.
  - Выбор уровня яркости экрана.

# 3 Подключение

## Установка устройства



- 1 Поместите устройство рядом с телевизором.
- 2 Установите левый и правый динамики на равном расстоянии от телевизора под углом около 45 градусов к месту прослушивания.

### Примечание

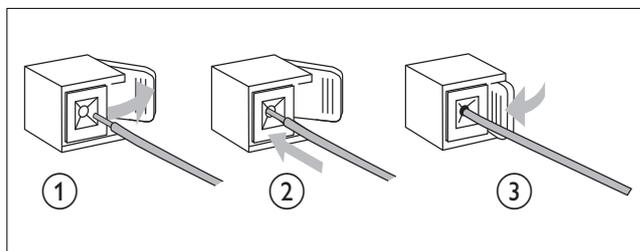
- Во избежание помех, вызванных магнитным полем, или нежелательных шумов не размещайте устройство и динамики слишком близко к устройствам с магнитным излучением.
- Поместите основное устройство на стол или закрепите на стене.
- Не устанавливайте устройство в замкнутом пространстве.
- Установите устройство вблизи розетки питания переменного тока таким образом, чтобы к шнуру питания был обеспечен беспрепятственный доступ.

## Подключение динамиков

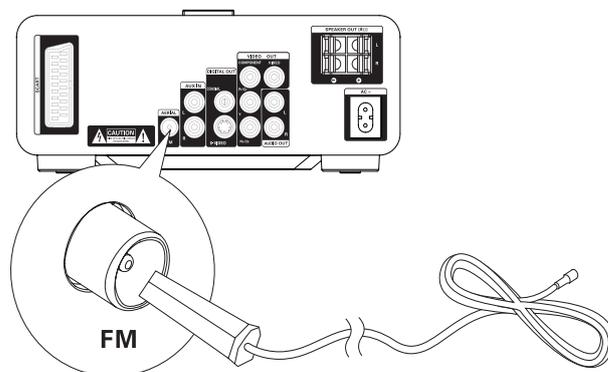
### Примечание

- Убедитесь, что цвета маркировки проводов и разъемов динамиков совпадают.
- Для оптимального звучания используйте только динамики, входящие в комплект.
- Подключайте только динамики, сопротивление которых идентично или выше сопротивления входящих в комплект динамиков. См. раздел "Характеристики" в данном руководстве.

- 1 Поднимите и удерживайте зажим разъема.
- 2 Вставьте защищенную часть провода до конца.
  - Подключите провода правого динамика к разъемам "R", а левого — к разъемам "L".
  - Подключите провода красного цвета к разъему "+", а провода черного цвета — к разъему "-".
- 3 Отпустите зажим разъема.



## Подключение антенны FM





## Совет

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.
- Для лучшего приема стереодиапазона FM подключите внешнюю антенну FM к разъему **FM AERIAL**.
- Устройство не поддерживает прием на средних волнах.

- 1 Подключите поставляемую в комплекте проводную антенну FM к разъему **FM AERIAL** устройства.

## Подключение телевизора

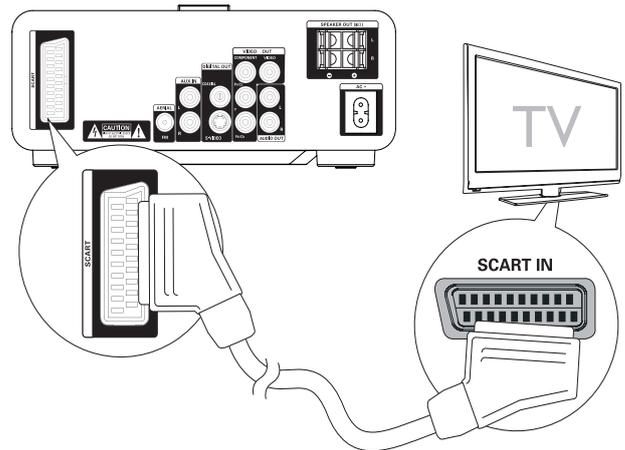
### Подключение видеокабелей

С помощью данного соединения можно просматривать видеозаписи, воспроизводимые устройством, на экране телевизора.

Можно выбрать оптимальное видеоподключение, поддерживаемое телевизором.

- Вариант 1. Подключение с помощью кабеля SCART (для стандартного телевизора).
- Вариант 2. Подключение с помощью компонентного видеокабеля (для стандартного телевизора или телевизора с прогрессивной разверткой).
- Вариант 3. Подключение с помощью кабеля S-Video (для стандартного телевизора).
- Вариант 4. Подключение с помощью композитного видеокабеля CVBS (для стандартного телевизора).

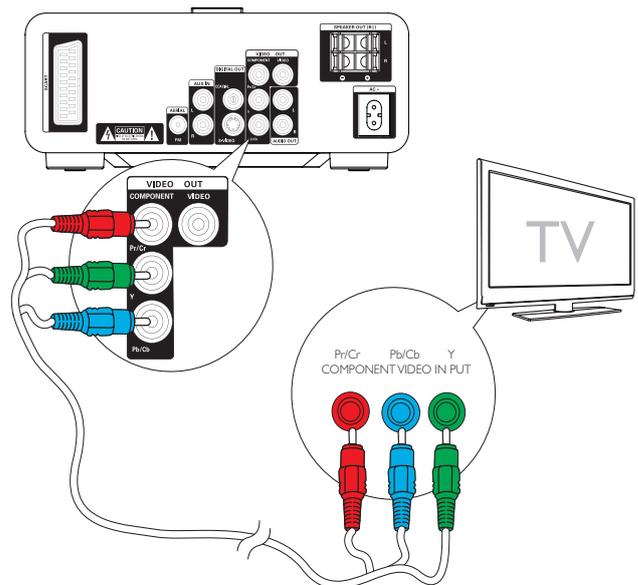
## Вариант 1. Подключение с помощью кабеля SCART



- 1 Подключите кабель scart (не входит в комплект) к:
  - разъему **SCART** устройства.
  - разъему **SCART** телевизора.

## Вариант 2. Подключение с помощью компонентного видеокабеля

Подключение телевизора с прогрессивной разверткой с помощью входа компонентного видео для повышения качества изображения.





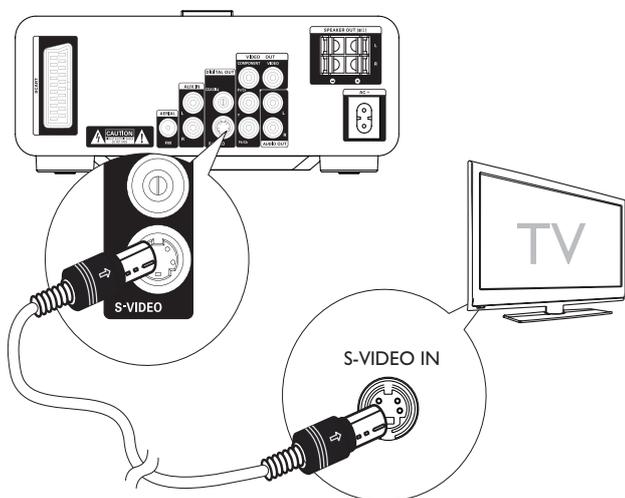
## Примечание

- Качество видео с прогрессивной разверткой доступно только при подключении к телевизору с прогрессивной разверткой.
- Если телевизор не поддерживает прогрессивную развертку, изображение будет отсутствовать.
- Информацию о включении прогрессивной развертки телевизора см. в руководстве пользователя телевизора.

Подключение телевизора с прогрессивной разверткой с помощью компонентных видеокабелей для повышения качества изображения.

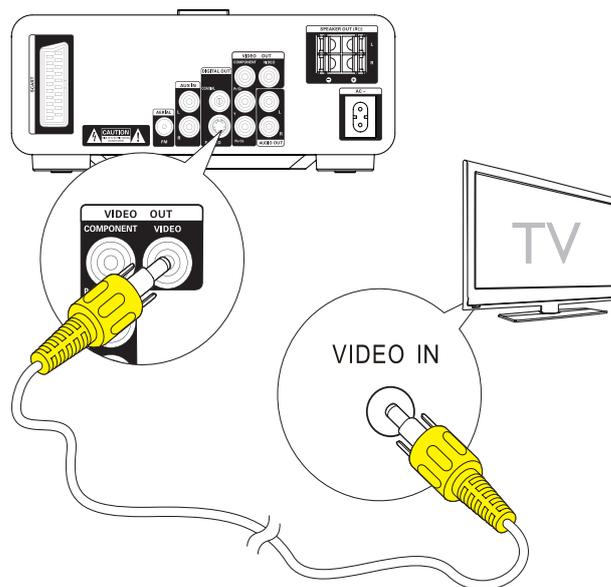
- 1 Подключите компонентные видеокабели (красный/синий/зеленый - не входят в комплект) к:
  - разъемам **VIDEO OUT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** устройства.
  - входным разъемам компонентного сигнала телевизора.

## Вариант 3. Подключение с помощью кабеля S-Video



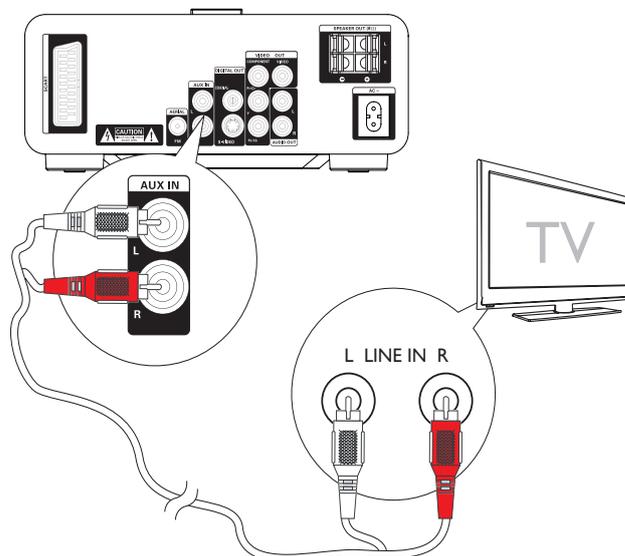
- 1 Подключите кабель S-video (не входит в комплект) к:
  - разъему **S-Video** устройства.
  - разъему **S-Video** телевизора.

## Вариант 4. Подключение с помощью композитного видеокабеля



- 1 Подключите поставляемый в комплекте композитный видеокабель к:
  - разъему **VIDEO OUT** устройства.
  - видеоразъему телевизора.

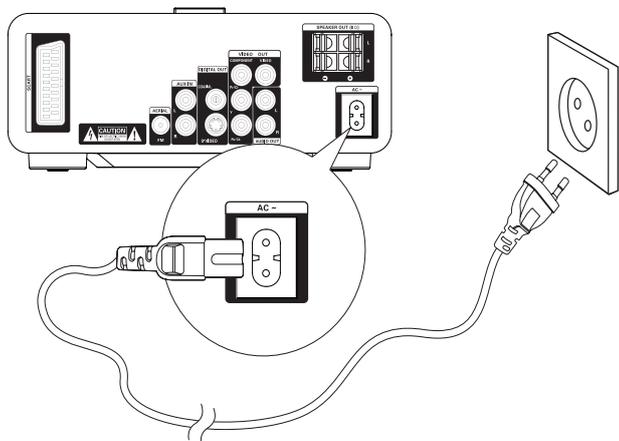
## Подключение аудиокабелей



- 1 Чтобы с помощью устройства воспроизводить звук с телевизора, подключите аудиокабели (красный/белый; не входят в комплект) к:
  - разъемам **AUX IN L/R** устройства.

- к разъемам аудиовыхода телевизора.

## Подключение питания



### Внимание

- Риск повреждения продукта! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Перед подключением шнура питания сети переменного тока, убедитесь, что все подключения закончены.

- 1 Подключите сетевой шнур к розетке электросети.

# 4 Начало работы



## Внимание

- Неправильное использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе. При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели

Серийный номер

## Подготовка пульта ДУ



## Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте элементы питания воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать элементы питания.

При первом использовании:

- 1 Удалите защитный ярлычок для активации батарейки пульта ДУ.

Замена батареек пульта ДУ.

- 1 Откройте отсек для элементов питания.
- 2 Вставьте одну литиевую батарейку CR2025, соблюдая полярность (+/-).
- 3 Закройте отсек для элементов питания.



## Примечание

- Перед нажатием любой функциональной кнопки пульта ДУ выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ.
- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение длительного времени, извлеките батарейку.

## Установка часов

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK** для входа в режим настройки часов.
  - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
  - ↳ Если цифры, соответствующие значению часа, не отображаются, нажмите и удерживайте кнопку  $\odot$  более 2 секунд для переключения в режим ожидания, затем повторите шаг 1.
- 2 Нажмите **+VOL -**, чтобы установить час, затем нажмите **CLOCK** повторно.
  - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 3 С помощью кнопок **+VOL -** установите значение минут.
- 4 Нажмите кнопку **CLOCK** для подтверждения настройки часов.

## Включение

- 1 Нажмите  $\odot$ .
  - ↳ Система переключится на последний выбранный источник.

## Переключение в режим ожидания

- 1 Нажмите кнопку  $\odot$  для переключения устройства в режим ожидания Eco Power.

- ↳ Подсветка индикаторной панели отключится.
- ↳ Включится синий индикатор Eco Power.



#### Совет

- В режиме Eco Power вы можете нажать **CLOCK**, чтобы перейти в режим ожидания для отображения часов (если установлено).
- Если система находится в режиме ожидания более 90 секунд, она автоматически переключается в режим Eco Power.

## Определение соответствующего канала просмотра

- 1 Нажмите **⏻**, чтобы включить устройство.
- 2 Нажмите **DISC** для перехода в режим диска.
- 3 Включите телевизор и настройте его на соответствующий канал видео одним из следующих способов.
  - Перейдите на последний канал телевизора, затем нажимайте кнопку переключения каналов вниз, пока не отобразится синий экран.
  - Последовательно нажимайте кнопку **SOURCE** на пульте дистанционного управления телевизора.



#### Совет

- Канал видео расположен между первым и последним каналами и может иметь название "FRONT", "AV IN", "VIDEO", "HDMI" и т. д. Для выбора правильного входного сигнала см. руководство пользователя телевизора.

## Выбор телевизионной системы

Изменяйте эту установку только при неправильном воспроизведении видео. По умолчанию эта установка соответствует самой распространенной установке для телевизоров в вашей стране.

- 1 Нажмите **SYSTEM MENU**.
- 2 Выберите **[Video Setup]**.
- 3 Выберите **[TV System]**, затем нажмите **▶▶**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
  - **[NTSC]** - Для телевизора с цветовой системой NTSC.
  - **[PAL]** - Для телевизора с цветовой системой PAL.
  - **[Универсальный]** - Для телевизоров, совместимых с PAL и NTSC.
- 5 Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU**.

## Изменение языка системного меню

- 1 Нажмите **SYSTEM MENU**.
- 2 Выберите **[General Setup]**.
- 3 Выберите **[OSD language]**, затем нажмите **▶▶**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
- 5 Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU**.

---

## Включение прогрессивной развертки

На экране телевизора с прогрессивной разверткой отображается в два раза больше кадров в секунду, чем на экране телевизора с чересстрочной разверткой (обычная система телевидения). Применение прогрессивной развертки с почти удвоенным количеством строк, обеспечивает более высокое разрешение изображения и его качество. Перед включением данной функции проверьте следующее.

- Телевизор поддерживает прогрессивную развертку.
- Устройство подключено к телевизору с помощью кабеля для компонентного видеосигнала.

- 1** Включение телевизора.
- 2** Убедитесь, что в телевизоре отключен режим прогрессивной развертки (см. руководство пользователя телевизора).
- 3** Включите канал, соответствующий устройству.
- 4** Нажмите **DISC**.
- 5** Нажмите **SYSTEM MENU**.
- 6** Нажмите кнопку **▲/▼**, чтобы в меню выбрать **[Video Setup]**, а затем нажмите **▶▶**.
- 7** Выберите **[Component Video]**, затем нажмите **▶▶**.
- 8** Выберите **[P-Scan]**, затем нажмите **OK**.  
↳ Установка прогрессивной развертки завершена.

# 5 Воспроизведение

## Примечание

- Воспроизведение различных типов дисков/файлов может отличаться.

## Воспроизведение диска

### Внимание

- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Риск повреждения устройства! Не используйте диски с такими принадлежностями, как фиксаторы дисков или восстановители дисков.
- Не помещайте в отделение для диска никаких объектов, кроме диска.

- 1 Нажмите **DISC** для выбора диска в качестве источника.
- 2 Нажмите кнопку **▲** на передней панели.  
↳ Откроется лоток для диска.
- 3 Поместите диск в лоток и нажмите кнопку **▲**.  
↳ Убедитесь, что диск расположен этикеткой вверх.
- 4 Воспроизведение начнется автоматически.
  - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
  - Для установки паузы/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
  - Чтобы перейти к предыдущей/следующей записи/разделу/дорожке, нажмите **◀/▶**.**Если воспроизведение не началось автоматически, выполните следующие действия.**

- Выберите запись/раздел/дорожку и нажмите **▶||**.

### Совет

- Чтобы воспроизвести заблокированный DVD-диск, введите четырехзначный пароль ограничения просмотра.

## Меню диска

При установке диска DVD/(S)VCD на экране телевизора появляется меню.

**Для доступа и выхода из меню:**

**1** Нажмите **DISC MENU**.

**Для дисков VCD с функцией управления воспроизведением (PBC) (только версия 2.0):**

Функция PBC позволяет использовать интерактивное меню на экране телевизора при воспроизведении VCD.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DISC MENU** для включения/отключения PBC.
  - ↳ При включенной функции PBC отображается экранное меню.
  - ↳ При выключенной функции PBC возобновляется воспроизведение в обычном режиме.

## Выбор языка воспроизведения

Для видеодисков DVD или DiVx можно выбирать язык аудиосопровождения.

- 1 Во время воспроизведения нажмите **AUDIO**.
  - ↳ Отобразится список языков. Если выбранные аудиоканалы недоступны, используется аудиоканал диска, установленный по умолчанию.



## Примечание

- Для некоторых дисков DVD язык можно изменить только в меню диска DVD. Для входа в меню нажмите **DISC MENU**.

## Выбор языка субтитров

Можно изменить язык субтитров на дисках DVD или DivX® Ultra.

- Во время воспроизведения нажмите **SUBTITLE**.



## Совет

- Для некоторых дисков DVD язык можно изменить только в меню диска DVD. Для входа в меню нажмите **DISC MENU**.

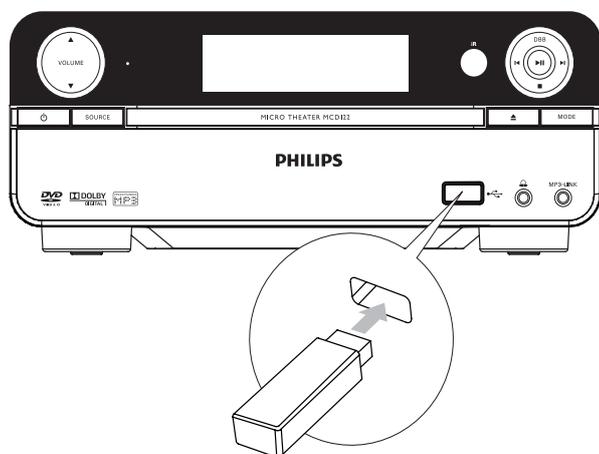
## Воспроизведение с устройства USB



## Примечание

- Убедитесь, что форматы аудио-, видеофайлов и изображений, сохраненных на устройстве USB, поддерживаются основным устройством.

- 1 Подключите устройство USB.



- 2 Нажмите кнопку **USB** для выбора USB в качестве источника.
- 3 С помощью кнопок **▲/▼** выберите папку, затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
- 4 С помощью кнопок **▲/▼** выберите файл в папке.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.
  - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
  - Для установки паузы/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
  - Для перехода к предыдущему/следующему файлу нажмите **◀/▶**.
  - Чтобы вернуться в меню верхнего уровня, нажмите **DISC MENU**, а затем нажмите **OK** для подтверждения.

## Воспроизведение DivX-видео

Можно воспроизводить файлы DivX, скопированные на диск CD-R/RW, записываемый DVD-диск или USB-устройство.

- 1 Вставьте диск или подключите устройство USB.
- 2 Выберите источник.
  - Для воспроизведения с дисков нажмите **DISC**.
  - Для воспроизведения с USB-устройств нажмите **USB**.
- 3 Выберите файл для воспроизведения и нажмите **▶||**.
  - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
  - Для установки паузы/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
  - Чтобы изменить язык субтитров, нажмите **SUBTITLE**.



## Примечание

- Можно воспроизводить видеозаписи DivX, которые были взяты на прокат или куплены при помощи ввода регистрационного кода DivX устройства.
- Файлы субтитров (со следующими расширениями: .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) поддерживаются, но не отображаются в меню навигации.
- Имя файла субтитров должно совпадать с именем видеофайла.

## Воспроизведение файлов MP3/WMA/изображений

Можно воспроизводить файлы MP3/WMA/изображения, скопированные на диск CD-R/RW, записываемый DVD-диск или USB-устройство.

- 1 Вставьте диск или подключите устройство USB.
- 2 Выберите источник.
  - Для воспроизведения с дисков нажмите **DISC**.
  - Для воспроизведения с USB-устройств нажмите **USB**.
- 3 С помощью кнопок **▲/▼** выберите папку, затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
- 4 С помощью кнопок **▲/▼** выберите файл в папке.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.
  - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
  - Для установки паузы/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
  - Для перехода к предыдущему/следующему файлу нажмите **◀/▶**.
  - Чтобы вернуться в меню верхнего уровня, нажмите **DISC MENU**, а затем нажмите **OK** для подтверждения.

## Управление воспроизведением

### Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке

- 1 Во время воспроизведения с помощью кнопки **MODE/DIM** можно выбрать режим повторного воспроизведения или воспроизведение в произвольном порядке.
  - Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, нажимайте **MODE/DIM**, до тех пор, пока индикатор режима не исчезнет с дисплея.

### Повтор A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Во время воспроизведения музыки или видео нажмите **A-B** в начальной точке.
- 2 Нажмите **A-B** в точке окончания.
  - ↳ Начнется повторное воспроизведение выбранного раздела.
  - Чтобы отменить повторное воспроизведение, снова нажмите **A-B**.



## Примечание

- Разделы A и B могут быть установлены только в пределах одной записи/дорожки.

### Поиск назад/вперед

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **◀◀/▶▶**, чтобы выбрать скорость поиска.
  - Для перехода к обычной скорости воспроизведения нажмите **▶||**.

---

## Поиск по времени или по номеру раздела/дорожки

- 1 Во время воспроизведения аудио/ видеозаписи нажимайте кнопку **GOTO**, пока на дисплее не отобразится поле для ввода времени или раздела/ дорожки.
  - В поле ввода времени введите часы, минуты и секунды точки начала воспроизведения.
  - В поле ввода раздела/дорожки введите номер раздела/дорожки.
  - Воспроизведение начнется автоматически с указанной точки.

---

## Возобновление воспроизведения видеозаписи с точки последней остановки

### Примечание

- Данная функция доступна только для воспроизведения формата VCD/DivX.

- 1 В режиме остановки (и если диск не был извлечен) нажмите **▶II**.

Чтобы выйти из режима возобновления воспроизведения и остановить воспроизведение:

- 1 В режиме остановки нажмите **■**.

---

## Параметры воспроизведения

---

### Отображение информации о воспроизведении

- 1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку **DISPLAY/RDS** для отображения информации о воспроизведении.

---

## Увеличение и уменьшение изображения

- 1 Чтобы увеличить или уменьшить изображение, нажимайте **▼ (ZOOM)** во время воспроизведения видео.
  - Для перемещения по увеличенному изображению нажимайте **◀▶**.

---

## Режим медленного воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения с помощью кнопки **▲ (SLOW)** выберите режим медленного воспроизведения.
  - ↳ Звук отключен.
  - ↳ Для перехода к обычной скорости воспроизведения нажмите **▶II**.

---

## Смена аудиоканала

### Примечание

- Данная функция доступна только для воспроизведения VCD/DivX.

- 1 Во время воспроизведения последовательно нажимайте **AUDIO** для выбора одного из доступных на диске аудиоканалов.
  - Моно в левом канале
  - Моно в правом канале
  - Stereo

---

## Выбор ракурса просмотра.

### Примечание

- Эта функция доступна только для DVD с видеозаписью с разных ракурсов.

- 1 Во время воспроизведения с помощью кнопки **ANGLE/PROG** выберите ракурс просмотра.

---

# Параметры просмотра изображений

---

## Предварительный просмотр изображений

- 1 Во время воспроизведения нажмите ■.  
↳ На экране отобразятся изображения из текущей папки.
- 2 С помощью клавиши ▲/▼ выберите изображение из папки.  
↳ Миниатюра выбранного изображения отобразится в правом окне.
- 3 Нажмите **ОК**, чтобы начать просмотр слайд-шоу с выбранного изображения.

---

## Поворот изображения

- 1 Во время воспроизведения нажмите ◀◀ /▶▶/▲/▼, чтобы повернуть изображение по или против часовой стрелки.

# 6 Настройка параметров

- 1 Нажмите **SYSTEM MENU**.
- 2 Перейдите на страницу настройки.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **▶▶**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
  - Для возврата к предыдущему меню нажмите **◀◀**.
  - Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU**.

---

## Общая настройка

На странице **[General Setup]** можно настроить следующие функции:

### **[OSD language]**

Выбор языка экранного меню.

### **[DivX® VOD Code]**

Отображение регистрационного кода DivX®.



#### Совет

- Введите регистрационный код DivX при прокате или покупке видеофильмов с сайта [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Фильмы DivX, купленные или взятые на прокат через DivX® VOD, могут воспроизводиться только устройством, для которого они зарегистрированы.

---

## Настройка звука

На странице **[Audio Setup]** можно настроить следующие функции:

### **[Digital Output]**

Выберите аудиоформаты, поддерживаемые подключенным устройством.

- **[Off]** – Отключите цифровой вход.

- **[PCM]** – Выберите этот вариант, если многоканальный аудиосигнал не декодируется подключенным устройством.
- **[All]** – Выберите этот вариант, если подключенное устройство поддерживает многоканальные аудиоформаты.

### **[Night Mode]**

Приглушение громких звуков и увеличение громкости тихих звуков, что позволяет просматривать фильмы DVD при небольшом уровне громкости, не мешая окружающим.

- **[On]** — для тихого просмотра ночью (только для DVD).
- **[Off]** — объемное звучание с полным динамическим диапазоном.

---

## Настройка видео

На странице **[Video Setup]** можно настроить следующие функции:

### **[TV System]**

Изменяйте эту установку только при неправильном воспроизведении видео. По умолчанию эта установка соответствует самой распространенной установке для телевизоров в вашей стране.

- **[NTSC]** - Для телевизора с цветовой системой NTSC.
- **[PAL]** - Для телевизора с цветовой системой PAL.
- **[Универсальный]** - Для телевизоров, совместимых с PAL и NTSC.

### **[TV Display]**

Формат изображения определяет экранный формат в соответствии с типом подключенного телевизора.



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 Широкий экран

- **[4:3 Pan Scan]** – Для телевизоров с форматом экрана 4:3. Полноэкранное изображение по вертикали с обрезанными боковыми краями.
- **[4:3 Letter Box]** – Для телевизоров с форматом экрана 4:3. Широкоэкранное изображение с черными полосами сверху и снизу.
- **[Wide Screen]** – Для широкоэкранных телевизоров. Формат изображения 16:9.

### [Picture Setting]

Настройка цвета изображения.

### [Component Video]

Настройте видеовыход в соответствии с видеоподключением. При использовании композитного подключения данной настройкой можно пренебречь.

- **[S-VIDEO]** – Выберите этот вариант, если используется подключение S-Video.
- **[RGB]** – Выберите этот вариант, если используется подключение SCART.
- **[Interlaced]** – Для обычного телевизора: включение режима чересстрочной развертки.
- **[P-Scan]** – Для телевизора с прогрессивной разверткой: включение прогрессивной развертки.

## Предпочтения

На странице **[Preferences]** можно настроить следующие функции:

### [Audio]

Выбор языка аудиосопровождения диска.

### [Subtitle]

Выбор языка субтитров диска.

### [Disc Menu]

Выбор языка меню диска.



#### Примечание

- Если на диске недоступен выбранный язык, используется язык, установленный по умолчанию.
- Для некоторых DVD смена языка субтитров/аудиосопровождения возможна только из меню диска.

### [DivX Subtitle]

Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами DivX.



#### Примечание

- Убедитесь, что файл субтитров имеет то же имя, что и файл фильма. Например, если имя файла фильма "Movie.avi", то текстовый файл должен иметь название "Movie.sub" или "Movie.srt".

### [Parental Control]

Ограничение доступа к дискам, которые не рекомендуются для просмотра детям. Данные типы дисков должны быть записаны с ограничением на просмотр.

Нажмите **ОК**.

Выберите необходимый уровень ограничения, затем нажмите кнопку **ОК**. С помощью кнопок с цифрами введите пароль.



#### Примечание

- Для воспроизведения дисков с ограничением выше установленного в меню **[Parental Control]** уровня необходимо ввести пароль.
- Ограничения зависят от страны. Чтобы разрешить просмотр всех дисков, выберите **[8. Adult]**.
- На некоторых дисках указаны ограничения, но сами диски записаны без ограничения. Для таких дисков данная функция не применима.

### [Password]

Данная настройка позволяет изменить пароль для ограничения на просмотр. По умолчанию используется пароль 0000.

- 
- 1) Используйте кнопки цифровой клавиатуры для ввода “0000” или последнего установленного пароля в поле **[Old Password]**.
  - 2) Введите новый пароль в поле **[New Password]**.
  - 3) Повторно введите новый пароль в поле **[Confirm new password]**.
  - 4) Нажмите **OK** для выхода из меню.
- 

 **Примечание**

- Если вы забыли пароль, введите “0000” перед установкой нового.

**[Version Info]**

Отображение версии программного обеспечения устройства.

**[Default]**

Возвращение к заводским настройкам по умолчанию, кроме настройки ограничения на просмотр.

# 7 Настройка радиостанций

- 1 Подключите и полностью разверните входящую в комплект антенну FM.
- 2 Нажмите **TUNER**.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀▶▶**.
- 4 Когда начнет меняться значение частоты, отпустите кнопку.
  - ↳ Настройка станций с сильным сигналом производится автоматически.
- 5 Повторите шаги 3-4 для настройки других станций.

**Для настройки станции со слабым сигналом:**

Последовательно нажимайте кнопку **◀◀▶▶** для достижения оптимального приема.

## Автоматическое программирование радиостанций

### Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 С помощью кнопок **◀◀▶▶** выберите номер предустановки для начала программирования.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **ANGLE/PROG** в течение 2 секунд для включения автоматического программирования.
  - ↳ Отобразится **[AUTO]** (авто).
  - ↳ Все найденные станции будут запрограммированы в порядке уменьшения силы сигнала.

- ↳ Последняя запрограммированная радиостанция включится автоматически.

## Программирование радиостанций вручную

### Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 Настройте радиостанцию.
- 2 С помощью кнопки **ANGLE/PROG** включите режим программирования.
- 3 С помощью кнопок **◀◀▶▶** выберите номер (от 1 до 20) для этой радиостанции, затем нажмите кнопку **ANGLE/PROG** для подтверждения.
  - ↳ Отобразится номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Повторите вышеперечисленные шаги для программирования других станций.

### Примечание

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

## Переход на предустановленную радиостанцию.

- 1 С помощью кнопок **◀▶** выберите нужный номер предустановленной станции .



#### Совет

- Для прямого выбора предустановленной радиостанции можно использовать кнопки с цифрами.

#### ↪ Частота



#### Примечание

- Работает идентификация типов программ RDS (см. 'Типы программ RDS' на стр. 35).

---

## Установка часов RDS

Для автоматической установки часов на устройстве можно использовать сигнал времени, передаваемый с сигналом RDS.

- 1 Настройте радиостанцию с RDS, которая передает сигналы времени.
  - ↪ Устройство считывает время с RDS и автоматически устанавливает часы.



#### Примечание

- Точность установленного времени зависит от станции с RDS, передающей сигнал времени.

---

## Отображение информации RDS

RDS (Система радиоданных) — это служба, которая обеспечивает отображение дополнительной информации, предоставляемой FM-станциями. При настройке станции с RDS отобразится значок RDS и название станции.

Если используется автоматическое программирование, станции с RDS программируются первыми.

- 1 Настройте радиостанцию с RDS.
- 2 Нажимайте кнопку **DISPLAY/RDS** для просмотра следующей информации (при ее наличии):
  - ↪ Название станции
  - ↪ Тип программы, например **[NEWS]** (новости), **[SPORT]** (спорт), **[POP M]** (поп-музыка)...

# 8 Регулировка уровня громкости и звукового эффекта

## Регулировка уровня громкости

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

## Выбор звукового эффекта

### Примечание

- Нельзя использовать разные звуковые эффекты одновременно.

## Выбор предустановленного звукового эффекта

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DSC** несколько раз и выберите один из режимов:
  - [Classic]
  - [Rock]
  - [Jazz]
  - [Pop]
  - [FLAT] (плоское)

## Усиление басов

- 1 Для включения функции усиления басов нажимайте последовательно кнопку **LOUD/DBB** до появления логотипа **DBB** на дисплее.

- Для отключения данной функции нажимайте последовательно **LOUD/DBB** до тех пор, пока логотип **DBB** не перестанет отображаться.

## Установка автоматического управления громкостью

Автоматическое управление громкостью повышает уровень высоких и низких частот на малой громкости (чем выше громкость, тем ниже уровень НЧ и ВЧ).

- 1 Для включения функции автоматического управления громкостью нажмите кнопку **LOUD/DBB** в тот момент, когда значок громкости отображается на дисплее.
  - Для отключения данной функции нажимайте кнопку **LOUD/DBB** до тех пор, пока значок громкости не исчезнет.

## Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **MUTE** для отключения/включения звука.

## Прослушивание через наушники

- 1 Вставьте штекер наушников в разъем  устройства.

## 9 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

---

### Запуск демонстрационного режима

В этом режиме выполняется демонстрация всех функций.

- 1 Для включения демонстрационного режима нажмите кнопку **■** на основном устройстве в режиме ожидания.  
↳ Начнется демонстрация основных доступных функций.

Для выключения демонстрационного режима:

- 1 Нажмите кнопку **■** на основном устройстве еще раз.

---

### Настройка яркости индикаторной панели

- 1 В режиме ожидания последовательно нажимайте кнопку **MODE/DIM** для выбора уровня яркости панели дисплея.

---

### Установка времени включения будильника

- 1 Убедитесь в правильности установки часов.
- 2 В режиме ожидания нажмите и удерживайте **SLEEP/TIMER**.  
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 3 Нажмите **+VOL -**, чтобы установить час, затем нажмите **SLEEP/TIMER** повторно.  
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.

- 4 С помощью кнопок **+VOL** - установите значение минут.
- 5 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.  
↳ Начнет мигать индикация **[OFF]** (выкл.).
- 6 Для активации будильника нажмите кнопку **+VOL** - и выберите **[ON]** (вкл.), пока мигает индикация **[OFF]** (выкл.).  
↳ На дисплее появится значок часов.  
↳ Устройство автоматически включится в установленное время и переключится на последний выбранный источник.  
↳ Для отключения будильника выберите **[OFF]** (выкл.) на шаге 6.

---

### Установка таймера отключения

- 1 Когда система включена, нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).  
↳ Устройство выключится автоматически по прошествии установленного периода времени.

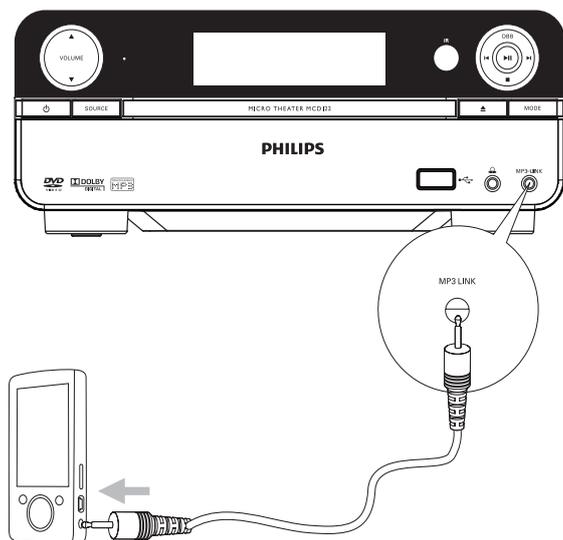
---

### Подключение других устройств

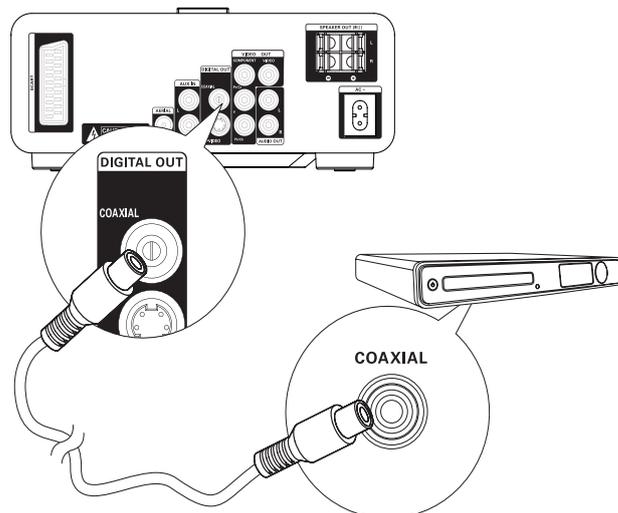
---

#### Прослушивание аудиоплеера

С помощью данного устройства можно прослушивать записи аудиоплеера.



- 1 Подключите аудиоплеер.
  - Выполните следующие действия, чтобы подключить аудиоплееры с красными/белыми разъемами аудиовыхода. Подключите красный/белый аудиокабель (не входит в комплект) к разъемам **AUX IN L/R** и к разъемам аудиовыхода плеера.
  - Подключение аудиоплееров с разъемами для наушников. Подключите кабель MP3 Link (входит в комплект) к разъему **MP3 LINK** и к разъему для подключения наушников на аудиоплеере.
- 2 Выберите источник MP3 Link/AUX.
- 3 Запустите воспроизведение на аудиоплеере.



- 1 Подключите коаксиальный кабель (не входит в комплект) к:
  - разъему **COAXIAL**
  - разъему цифрового входа цифрового рекордера
- 2 Включите воспроизведение аудиозаписи, которую необходимо записать.
- 3 Включите запись на цифровой рекордер (см. руководство пользователя цифрового рекордера).

## Запись на цифровой рекордер

Аудио с данного устройства можно записывать на цифровой рекордер.

# 10 Сведения об изделии



## Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

## Характеристики

### Усилитель

Номинальная выходная мощность	2X20 Вт RMS среднеквадратичная мощность
Частотный отклик	20-20000 Гц, $\pm 3$ дБ
Отношение сигнал/шум	$>67$ дБ
Вход АиХ	1 В RMS среднеквадратичная мощность 20 кОм

### Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Декодирование видео	MPEG-1 / MPEG-2 / Divx
Видео ЦАП	12 бит
Система сигнала	PAL / NTSC
Видеоформат	4:3 / 16:9
Отношение сигнал/шум (видео)	$>48$ дБ
Аудио ЦАП	24 бита/96 кГц
Общее искажение гармоник	$<1$ % (1 кГц)
Частотный отклик	4 Гц - 20 кГц (44,1 кГц) 4 Гц - 22 кГц (48 кГц) 4 Гц - 24 кГц (96 кГц)
Отношение сигнал/шум	$>67$ дБА

### Радио (FM)

Частотный диапазон	87,5 - 108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность – Моно, отношение сигнал/шум	$<22$ дБ 26 дБ
Чувствительность –Stereo, отношение сигнал/шум	$>43$ дБ 46 дБ
Селективность поиска	$>28$ дБ
Общее искажение гармоник	$<3$ %
Отношение сигнал/шум	$>50$ дБ

### Акустические системы

Сопротивление динамиков	8 Ом
Преобразователь динамика	4" широкополосный
Чувствительность	$>82$ дБ / м / Вт

## Общая информация

Сеть переменного тока	220 - 230 В, 50 Гц
Энергопотребление в режиме работы	25 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	<0,8 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 6 Вт
Композитный видеовыход	1,0 В, 75 Ом
Коаксиальный выход	0,5 В ± 0,1 В 75 Ом
Выход для наушников	2X15 мВт 32 Ом
Прямой порт USB	Версия 2.0
Габариты	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	220 x 90 x 240 мм
— Динамики (Ш x В x Г)	140 x 220 x 160 мм
Вес	
— С упаковкой	6 кг
— Основное устройство	1,65 кг
— Динамики	2 x 1,5 кг

## Поддерживаемые форматы дисков

- Цифровые видеодиски (DVD)
- Video CD (VCD)
- SuperVideo CD (SVCD)
- Перезаписываемые цифровые видеодиски (DVD+RW)
- Компакт-диски (CD)
- Файлы изображений (Kodak, JPEG) на CDR(W)
- DivX(R) на CD-R(W)
- DivX 3.11, 4.x и 5.x
- WMA

### Поддерживаемые форматы дисков MP3-CD:

- ISO 9660

- Макс. запись/название альбома: 12 символов
- Макс. номер записи плюс альбом: 255.
- Макс. количество вложенных каталогов: 8 уровней.
- Макс. количество альбомов: 32.
- Макс. Количество дорожек MP3: 999.
- Поддерживаемые частоты выборки для дисков MP3: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц.
- Поддерживаемые скорости передачи MP3: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (Кбит/с).
- Не поддерживаются следующие форматы
  - Файлы \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, \*.WAV
  - Название альбома/записи не на английском языке
  - Диски, записанные в формате Joliet
  - MP3 Pro и MP3 с меткой ID3

## Информация о воспроизводимости USB

### Совместимые устройства USB:

- Флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- Плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания карт памяти)

### Поддерживаемые форматы:

- Формат USB или файла памяти FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранняя
- Каталоги с вложением до 8 уровней
- Число альбомов/ папок: максимально - 99

- Число дорожек/записей: максимально - 999
- Тэг ID3 v2.0 или более поздняя
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байт)

#### Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом - это альбом, не содержащий файлов MP3/WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless

## Типы программ RDS

NO TYPE	Тип программы RDS отсутствует
NEWS	Служба новостей
AFFAIRS	Политика и текущие известия
INFO	Специальные информационные программы
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование и повышение квалификации
DRAMA	Радиопьесы и литература
CULTURE	Культура, религия и общество
SCIENCE	Наука
VARIED	Развлекательные программы
POP M	Популярная музыка
ROCK M	Рок-музыка
MOR M	Легкая музыка
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка
OTHER M	Специальные музыкальные программы
WEATHER	Погода
FINANCE	Финансы
CHILDREN	Детские программы
SOCIAL	Общественные темы
RELIGION	Религия
PHONE IN	Прямой эфир
TRAVEL	Путешествия
LEISURE	Досуг
JAZZ	Джазовая музыка
СТРАНА	Музыка в стиле кантри
NATION M	Народная музыка
OLDIES	Ретро
FOLK M	Фольклор
DOCUMENT	Документальная
TES	Проверка сигнала будильника
ALARM	Будильник

# 11 Устранение неисправностей



## Внимание

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования устройства проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если не удастся решить проблему, обратитесь на веб-сайт Philips ([www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть доступны.

### Не подается питание

- Убедитесь, что шнур питания от сети переменного тока подключен правильно.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В качестве функции экономии энергии система отключается автоматически через 15 после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

### Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированный CD или диск необходимого формата.

### Нет изображения

- Проверьте видеоподключение.
- Переключите телевизор на соответствующий канал видео.

- Включена прогрессивная развертка, однако, она не поддерживается телевизором.

### Изображение черно-белое или искаженное

- Диск не соответствует стандарту цветовой системы телевизора (PAL/NTSC).
- Периодическое появление небольших искажений. Это не является неисправностью.
- Очистите диск.
- Появление искажений при настройке прогрессивной развертки.

### Форматное соотношение экрана нельзя изменить даже при настройке телевизора.

- Форматное соотношение зафиксировано на диске DVD.
- Некоторые телевизионные системы не позволяют изменять форматное соотношение.

### Нет звука или звук с помехами

- Настройте громкость.
- Отключите наушники.
- Проверьте, чтобы динамики были подключены правильно.
- Проверьте, не зажаты ли защищенные кабели громкоговорителей.

### Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к системе.
- Установите элементы питания, соблюдая полярность (+/-), как указано на устройстве.
- Замените элементы питания.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели системы.

### Диск не воспроизводится

- Вставьте читаемый диск этикеткой вверх.
- Убедитесь в соответствии типа, цветовой системы и регионального кода диска. Убедитесь в отсутствии на диске царапин или пятен.

- Нажмите **SYSTEM MENU** для выхода из меню настройки системы.
- Отключите ввод пароля при ограничении на просмотр или измените уровень ограничения.
- В системе присутствует сконденсированная влага. Извлеките диск и оставьте систему включенной приблизительно на час. Отключите и снова подключите сетевую вилку, затем включите систему еще раз.
- В целях экономии энергии система автоматически отключается через 15 минут после окончания воспроизведения диска и отсутствия управления.

#### **Плохой прием радиосигнала**

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.
- Подключите внешнюю антенну FM.

#### **Не удается установить язык субтитров**

- На диске отсутствуют аудиопоток и субтитры на других языках.
- На диске установлено запрещение изменения языка аудиопотока или субтитров.

#### **Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются**

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

#### **Устройство USB не поддерживается**

Устройство USB несовместимо с системой. Попробуйте подключить другое устройство.

#### **Таймер не работает**

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

#### **Настройка часов/таймера удалена**

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.

# Россия

## Ваша международная гарантия

*Уважаемый покупатель,*

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью.

По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс  
Тел./факс: (495) 961-11-11  
Тел.: 8-800-200-0880  
(бесплатный междугородный звонок)

# PHILIPS

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

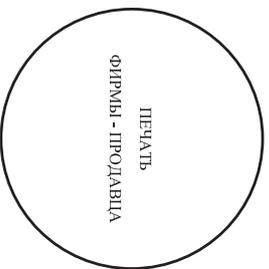
Дата продажи:

**ПРОДАВЕЦ:**

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:



Изделие получило исправном состоянии.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен

\_\_\_\_\_ (подпись покупателя)

**Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.**

**Уважаемый потребитель!**

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

**Условия гарантии**

Объект	Изделие	Путь дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
- Действий третьих лиц:
  - ремонта неуполномоченными лицами;
  - внесения несанкционированных изменений изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
  - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
  - неправильной установки и подключения изделия;
- Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: [www.philips.ru](http://www.philips.ru)

